

Н.Ю. Гутарева

*Национальный исследовательский Томский политехнический университет,
г. Томск*

N.Yu. Gutareva

National Research Tomsk Polytechnic University, Tomsk

**СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СИНОНИМОВ И ДЕРИВАТОВ
ГЛАГОЛА “ЛЬСТИТЬ”
SEMANTIC ANALYSIS OF SYNONYMS AND DERIVATIVES OF THE
VERB "TO FLATTER"**

*Ключевые слова: семантический анализ, глагол, синонимы, дериваты
Keywords: semantic analysis, verb, synonyms, derivatives*

Изучая глагол “льстить” и его производные немаловажным кажется в понимании его смысла и оттенков смысла, этимологический анализ слова “лесть”, которое происходит от праслав. формы, от которой в числе прочего произошли: др.-русск. и ст.-слав. лѣсть (греч. πλάγη - блуждание, отклонение, δόλος - приманка, хитрость); ср.: укр. лєсть, белорусск. лєць, болг. лєст “лесть”, а также лѣст “обман”, сербохорв. ла̀ст, род. п. ла̀сти “обман”, словен. ḷst, -ī, чеш. lest “коварство, хитрость” (род. п. ḷsti), словацк. lešť, др.-польск. leść “хитрость, лживость”, в.-луж. leść, н.-луж. l' asć “лесть”. Возможно, родственно др.-герм.: ср. готск. lists ж. “хитрость, козни”, нов.-в.-нем. List - то же, др.-в.-нем., др.-сакс., др.-исл., др.-англ. list. (Этимологический словарь русского языка под редакцией М. Фасмер 2009) Итак, именно это существительное явилось производным для глагола “льстить” и его производителя “льстец”, где прямо указывается их основное значение — обманывать и обманщик.

В.И. Шаховский предложил изучать новую область когнитивной лингвистики — этимологию, где в центре внимания исследователей оказалась категория эмотивности. “Эмотивность — лингвистическая характеристика слова, предложения, способная произвести эмотиогенный эффект, вызвать у языковой личности соответствующие эмоции (Маслова, 2004: 227).” Рассмотрим приведенный ниже список таких глаголов с указанием их семантического объема эмотиогенных признаков, отражающих семы “входить в доверие”, “притворяться” и “вводить в заблуждение” в приводимых словарных дефинициях. Лингвистическому анализу подвергается список глаголов речевого воздействия, глаголов воздействия с помощью речи, выражающих действия характерные для льстивой речи. Перечень глаголов можно начать с наиболее значимого для нашего исследования и частотного речеактового глагола:

Льстить:

1. Хвалить кого-либо с корыстной целью. Говорить о ком-либо или о чем-либо лучше чем есть на самом деле (несов. перех.);

2. Доставлять удовольствие кому-либо, удовлетворение какому-либо чувству, какой-либо склонности (несов. перех.);
3. Ласкать, тешить (несов. перех., устар.); (Новый словарь русского языка под редакцией Т.Ф. Ефремовой 2000);
4. Морочить, душить голову;
5. Дурачить, намеренно вводить в заблуждение кого-либо;
6. Замазывать глаза, вводить в заблуждение, обманывать кого-либо;
7. Вешать лапшу на уши — убеждать кого-либо в чем-либо нелепом или ложном; сознательно и с корыстными целями вводить в заблуждение кого-либо;
8. Показывать, принимать или делать вид — прикидываться, создавать видимость чего-либо;
9. Вкручивать мозги — преднамеренно внушать что-либо неоправданное, ложное, стараясь обмануть, провести кого-либо. (Этимологический словарь русского языка под редакцией М. Фасмер 2009)
10. Делать, отпускать комплименты кому-либо;
11. Неумеренно восхвалять кого-либо;
12. Точить льстивые, медовые речи;
13. Рассыпаться мелким бесом перед кем-либо (кн. ирон.);
14. Вилять хвостом;
15. Заискивать перед кем-либо;
16. Явиться под личиной кого-либо (кн. ирон.);
17. Прикрываться фиговым листом (кн. ирон.);
18. Играть роль, ломать комедию;
19. Кривить душой (кн. ирон.);
20. Кадить ладан перед кем-либо (кн. ирон.);
21. Курить, жечь фимиам кому-либо (кн. ирон.);
22. Ходить на задних лапках;
23. Осыпать, рассыпать, расточать похвалы кому-либо (кн. ирон.) (Словарь фразеологических синонимов русского языка под редакцией А.К. Бирих 2009)
24. Уверять в правдивости. (Аксиологический фразеологический словарь русского языка под редакцией Л.К. Байрамовой 2011)
25. Возносить из угодливости, пролазничества, из низкого искательства;
26. Соблазнять, обманывать, обаять кого-либо лестью;
27. Желать, надеяться;
28. Ласкаться, ластиться, или улещать кого-либо. (Толковый словарь живого великорусского языка под редакцией В.И. Даль 1978)

Синонимы: польстить, польститься, подольститься, отпускать комплименты, лукавить, хитрить, быть двуличным, соблазнять, тешить чье-либо самолюбие, фальшивить, притворно себя вести, быть неискренним, нечестным, подлизываться, подхалимничать, лакействовать, пресмыкаться, лебезить, раболепствовать, угодничать, низкопоклонничать, заискивать, холопствовать; (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Дериваты глагола “льстить” обладают массой различных оттенков смысла: лестить, льщусь, улестить, вылестить, дольстить до чего-либо,

зальстить, польстить, изольститься, прельстить, разольститься, сольстить, прельститься, прольстить.

Очевидно, что правду говорить легко и приятно. Куда сложнее лицемерить, природу этого душевного состояния и мыслительного процесса, изучал американский ученый Л. Фестингер. Закон, выведенный Л. Фестингером в этой книге, гласит: “два элемента мышления находятся в диссонантных отношениях, если из одного из них следует противоречие другому, и это побуждает личность к поведению, сокращающему диссонанс”, согласно которому автор подчеркивает право индивида на “автономную” совесть (Фестингер, 1995).

Лицемерить:

1. Притворяться;
2. Принимать на себя ложный вид;
3. Носить (надевать) личину;
4. Пускать пыль в глаза;
5. Выдавать себя за;
6. Лукавить.

Синонимы: криводушничать, иезуитствовать, ханжить, лицемерствовать, двоедушничать, притворствовать, притворяться, фальшивить, фарисействовать, комедить, двурушничать, играть комедию, ломать комедию, изображать, двуличничать, кривить душой. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Заискивать:

1. Лестью, угодничеством добиваться чего-нибудь расположения; (Словарь русского языка под редакцией С.И. Ожегова 1989)
2. Искать лестью, посулами, угодничать, ища покровительства;
3. Заискать, заискивая сыскать, найти или получить. (Толковый словарь живого великорусского языка под редакцией В.И. Даль 1978)

Синонимы: кадить, ходить на полусогнутых, ходить на цыпочках, хвостом махать, лизать попу, ползать в ногах, ползать на коленях, лизоблюдничать, лакействовать, ходить на задних лапках, лисить, низкопоклонствовать, лизать зад, рассыпаться мелким бесом, виться вьюном, смотреть в рот, увиваться вьюном, лакейничать, лебезить, заигрывать, вилять, ползать на брюхе, ползать ужом, ломить шапку, холуйствовать, вилять хвостом, подобострастничать, рассыпаться мельче маку, егозить, подъезжать, извиваться ужом, смотреть в глаза, глядеть в рот, плавать ужом, холопствовать, глядеть в глаза, низкопоклонничать, раболепствовать, угождать, юлить, подхалимничать, ползать, подхалимствовать, угодничать, пресмыкаться, плясать, обхаживать, хвостом вилять, ломать шапку, вертеться вьюном, хвостом бить. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Хитрить:

1. юлить заискивать, лебезить;
2. суетливо вертеться;
3. суетиться;
4. изворачиваться. (Словарь русского языка под редакцией С.И. Ожегова 1989)

Синонимы: мудрить, мудрствовать, вихлять, вилять, изворачиваться, увертываться, лавировать, лисить, лукавить, маневрировать, жилить, жильничать, мошенничать, плутовать, умничать, фальшивить, финтить, философствовать, фокусничать, юлить, вертеть (вилять) хвостом, употреблять увертки, кривить душой. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Обманывать:

1. Вводить кого-либо в заблуждение;
2. Притворяться;
3. Принимать или подавать ложный вид. (Толковый словарь живого великорусского языка под редакцией В.И. Даль 1978)

Синонимы: дурачить, морочить; надувать, мошенничать, плутовать, обвешивать, обмеривать, обсчитывать, перехитрить, провести, мистифицировать, водить (таскать) за нос, вводить в заблуждение, втирать очки, отводить глаза; (простор., простон. и шуточн.): обарышничать, обдурить, обделать, обкалякать, облапошить, облимонить, облисить, облукать, облутосить, облысить, облюсить, обмаячить, обмикулить, обмишулить, обшарить, о(б)хлепать, о(б)шмонить, объегорить, объемелить, объехать на кривых (на кривой), огладить, огудать, одурачить, одурманить, одеть, ожечь, окалячить, околпачить, окрутить, окупать, окутать, опутать, осережить, отуманить, офофанить, офиглярить, подводить, подковать, подкузьмить, подкургузить, подсечь, подтенетить, подтетерить, подшить. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Приукрашивать:

1. представлять, изображать в более красивом, привлекательном виде (чем в действительности);
2. несколько украшать.

Синонимы: обелять; скрывать недостатки; изображать в розовом свете; прикрашивать; украшать, лакировать; преувеличивать; прихорашивать. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Подлизываться:

1. подольщаться, подделываться к кому-либо;
2. подъезжать к кому-то. (Толковый словарь живого великорусского языка под редакцией В.И. Даль 1978)

Синонимы: подсыпаться, подслужиться, подлеститься, подъехать, подластиться, подмазаться, подольститься, подделаться, стараясь снискать чье-нибудь расположение. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Угождать:

1. удовлетворять кого-либо;
2. делать что-либо приятное;
3. делать что-либо нужное, желаемое;
4. предугадывать чьи-либо желания. (Толковый словарь живого великорусского языка под редакцией В.И. Даль 1978)

Синонимы: нравиться, попадать, угождать; потрафить, ублажить,

удовлетворить, попасть, угадать, прислужить, случиться, выслужиться, потворствовать, услуживать, предупреждать чьи желания. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Обелять:

1. делать белым;
2. снимать подозрение с кого-л. (Новый толково-словообразовательный словарь русского языка под редакцией Т.Ф. Ефремова 2000)

Синонимы: извинять, прощать, оправдывать, обелять, миловать (помиловать), промолчать, спускать, отпускать (вину, грехи). (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

Восхвалять:

1. хвалить;
2. превозносить;
3. прославлять;
4. воспевать. (Словарь русского языка под редакцией С.И. Ожегова 1989)

Синонимы: расхваливать, возносить до небес, петь дифирамбы, одобрительно отзываться, расточать похвалы, петь хвалы, нахваливать, выхваливать, славословить, прославлять, хвалить, превозвышать, рекламировать, пиарить, превозносить до небес, воспевать, петь хвалу, расточать хвалы, нахвалиться не мог, возносить, осыпать похвалами, выхвалять, превозносить. (Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений — Н. Абрамов 1999);

В общем виде обозначенные группы речеактовых глаголов представлены в следующей таблице:

Таблица №1

Обманывать	Заискивать	Доставлять удовлетворение какому-либо чувству, какой-либо склонности; давать удовольствие кому-либо.	Намеренно преувеличивать достоинства адресата, положительно оценивать его качества.	Соблазнять
замазывать глаза	лебезить (разг.)	делать, опускать комплименты кому-либо	осыпать, рассыпать, расточать похвалы кому-либо	ласкать, тешить
вводить в заблуждение	раболепствовать (разг.)	рассыпаться мелким бесом перед кем-либо	неумеренно восхвалять кого-либо	показывать, принимать или делать вид - прикидываться, создавать видимость чего-либо
уверять в	угодничать	ублажать	хвалить кого-	морочить,

правдивости	(разг.)		либо с корыстной целью. Говорить о ком-либо или о чем-либо лучше, чем есть на самом деле	дурить голову
явиться под личиной кого-либо	лакействовать	выслуживаться	умасливать (разг.)	заигрывать
играть роль, ломать комедию	холопствовать (разг.)	поддабриваться	захваливать	ласкаться, льнуть
кривить душой	Подхалимничать			обольстить, обольщать
	Общее семантическое поле: хвалить кого-либо с корыстной целью;			

Проанализировав данные различных словарных дефиниций и их синонимические толкования, позволяют заключить, что совокупность (общее количество 47) речеактовых глаголов вербального льстивого поведения, образуют семантическое концептуальное пространство со сквозными (гиперонимическими) признаками (свойствами): а) “намеренно преувеличение достоинств адресата, положительная оценка его качества со скрытой и корыстной целью” и б) “преднамеренное внушение чего-либо неоправданного, ложного, стараясь обмануть, провести кого-либо”.

Итак, семантический анализ глагола “льстить” и его синонимов показал, на трансформацию первоначального значения глагола “обманывать”, приведенные выше словарные дефиниции приписывают этому глаголу характеристики, указывающие на специфический тип поведения коммуникатора, проявляющийся в намеренном введении коммуниканта в заблуждение, неискренней похвальбе для того, чтобы расположить его и получить какую-либо выгоду. В любом случае, в ситуации лести мы имеем дело с квазиинформативным общением, поскольку информация изначально искажена. Льстить - значит владеть способами самозащиты, безопасности в социуме, проявлять скрытую агрессию на “колених” перед объектом лести. Итак, подводя итоги, можно заключить, что исследование вербального льстивого поведения дает возможность судить о разнообразных видах его проявления на уровне языка и речи.

Литература

1. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика: Учебное пособие. - Мн.: Тетра Системс, 2004. - 256 с.
2. Ожегова С.И. Словарь русского языка под редакцией. - М.: Русский язык, 1989. - 1296 с.
3. Ефремов Т.Ф. Новый толково-словообразовательный словарь русского языка. - М.: Русский язык, 2000. — 1222 с.

4. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка, тт. 1-4. - М., 1978. - 1522 с.
5. Абрамова Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений. - под ред. Н. Абрамова, М.: Русские словари, 1999. - 296 с.
6. Бирих А.К. Словарь фразеологических синонимов русского языка. - под ред. А.К. Бирих, М.: АСТ, Астрель, 2001. - 448с.
7. Апресян Ю.Д., Жолковский А.К., Мельчук И.А. ЛЪСТИТЬ // Толково-комбинаторный словарь русского языка. Опыт семантико-синтаксического описания русской лексики. - Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 14. — Wien: 1984. — С. 412 - 414.
8. Фестингер Л. Лицемерие: как успокоить совесть. - Стэнфорд.: Stanford University Press, 1995. - 145 p.
9. Кронгауз М.А. Текст и взаимодействие участников в речевом акте// Логический анализ языка: Язык речевых действий. - М.: Наука, 1994. - С. 22 - 29.
10. Арутюнова Н.Д. Логический анализ языка. Между ложью и фантазией. - М.: Индрик, 2008. - 672 с.

References

1. Maslova V.A. Cognitive Linguistics: Textbook. – Mn.: Tetra Systems, 2004. – 256 p.
2. Ozhegova S.I. Russian dictionary edited. – Moscow: Russian language, 1989. – 1296 p.
3. Efremov T.F. New sensibly-derivational dictionary of Russian. – Moscow: Russian language, 2000. – 1222 p.
4. Dal V.I. Explanatory Dictionary of the Russian Language, vols. 1-4. – М., 1978. – 1522 p.
5. Abramova N. Russian dictionary of synonyms and similar expressions on sense. – Under. Ed. N. Abramova, М.: Russian dictionaries, 1999. – 296 p.
6. Birikh A.K. Phraseological dictionary of synonyms of the Russian language. – Under. Ed. A.K. Birikh, М.: AST Astrel 2001. – 448 p.
7. Apresian Y.D., Zholkovsky A.K., Mel'chuk I.A. To flatter // Explanatory-combinatorial dictionary of the Russian language. Experiments of the semantic-syntactic description of Russian vocabulary. – Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 14. – Wien: 1984. – p. 412-414.
8. L. Festinger Hypocrisy: how to soothe the conscience. – Stanford.: Stanford University Press, 1995. – 145 p.
9. Krongauz M.A. Text and interaction of the participants in the speech act // Logical Analysis of Language: The language of speech acts. – Moscow: Nauka, 1994. – Pp. 22-29.
10. Arutyunova N.D. Logical analysis of language. Between lies and fantasy. – М.: Indrikis 2008. – 672 p.